

Blephagel

Gel stérile pour l'hygiène quotidienne des paupières et des cils.

Hypoallergénique*, testé sous contrôle ophtalmologique. Sans conservateur, sans alcool (éthanol) et non parfumé.

Forme et présentation

Gel stérile pour le nettoyage des paupières et des cils
Tube polydose airless™ (30 g)

Ingrédients

Eau, poloxamer 188, PEG-90, carbomer, sodium hydroxide

Indications

BLEPHAGEL est un gel stérile hypoallergénique* pour l'hygiène quotidienne des paupières et des cils.

L'hygiène des paupières est recommandée par les ophtalmologistes en complément des traitements de :

- Blépharites (antérieures et postérieures) (inflammation des paupières)
- Oeil sec associé à un dysfonctionnement des glandes de Meibomius (glandes situées à l'intérieur des paupières)
- Atteinte des yeux et des paupières due à une acné rosacée (maladie de la peau du visage se manifestant par des rougeurs)
- Atteinte des yeux et des paupières due à une dermatite séborrhéique (maladie de peau se manifestant par des rougeurs et des squames prédominant sur le visage)

L'hygiène des paupières peut également être recommandée dans un contexte chirurgical lorsqu'un nettoyage minutieux des paupières et de la racine des cils est nécessaire.

BLEPHAGEL peut être recommandé aux porteurs de lentilles de contact.

Propriétés

BLEPHAGEL est un gel stérile formulé pour un nettoyage mécanique et doux des paupières sensibles irritées et/ou fragilisées, ou à tendance atopique.

La formule originale de BLEPHAGEL :

- Facilite l'adhérence du produit sur les paupières
- Contient du poloxamer qui permet d'émulsifier, de solubiliser et d'éliminer en douceur les sécrétions muqueuses des paupières (mucus, croûtes et squames présents à la racine des cils).
- Respecte l'hydratation naturelle des paupières
- Procure une agréable sensation de fraîcheur, adoucit et apaise les paupières
- Ne laisse pas de trace, non gras et non collant.

Précaution d'utilisation

- Produit destiné à l'application sur les paupières et les cils, ne pas appliquer dans l'œil.
- Ne pas conserver le tube entamé au-delà de 8 semaines.
- A conserver à une température ne dépassant pas 25°C.
- Ne pas couper le tube (risque de contamination bactérienne).

TENIR HORS DE LA VUE ET DE LA PORTEE DES ENFANTS

Fréquence d'utilisation

En moyenne 2 fois par jour, matin et soir, ou autant de fois que l'état de vos paupières nécessite un nettoyage.

Mode d'emploi :

Avant la première utilisation, presser sur la base du tube 3 secondes (en appuyant sur le logo Théa) afin de pousser le gel vers la pompe. Puis tenir le tube tête en bas et pomper 3 fois sur l'embout.



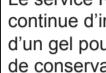
1 En appuyant sur la pompe située à l'extrémité du tube, déposer une noisette de BLEPHAGEL sur une compresse non tissée (sans presser le tube). Bien enlever les résidus de gel restant sur l'embout avec la compresse.



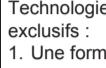
2 A l'aide d'un miroir, appliquer délicatement la compresse imprégnée de BLEPHAGEL sur la paupière et sur la base des cils, l'œil fermé.



3 Passer doucement à plusieurs reprises la compresse imprégnée de BLEPHAGEL sur la paupière et sur la base des cils, en prenant soin de masser par petits mouvements circulaires afin de retirer tous les résidus.



4 Eliminer le BLEPHAGEL restant sur la paupière à l'aide d'une compresse propre.



5 Répéter ces 4 étapes pour l'autre œil.

Technologie SFT :

Les Laboratoires Théa, spécialisés dans le domaine de l'ophtalmologie, ont été les pionniers des systèmes stériles sans conservateur en développant le premier flacon collyre multidose, le flacon ABAK.

Le service Recherche et Développement des Laboratoires Théa continue d'innover avec la Technologie SFT qui garantit la production d'un gel pour les paupières restant stérile après ouverture sans ajout de conservateur.

Technologie SFT, la combinaison de 3 processus innovants et exclusifs :

1. Une formulation libre de tout agent agressif pour une tolérance maximale. Blephagel est formulé avec des ingrédients actifs sélectionnés pour leur efficacité.
2. Stérile avant ouverture grâce à un procédé de fabrication innovant, en atmosphère stérile, permettant de produire un gel stérile sans ajout de conservateur.
3. Stérile après ouverture grâce à un packaging innovant: le tube polydose airless™ permettant de maintenir le gel stérile tout au long de son utilisation sans ajout de conservateur.

Technologie SFT :

- Garantit la stérilité et la qualité du gel après ouverture
- Protège le gel contre toute contamination bactérienne après ouverture
- Délivre un gel sans agent irritant pour une tolérance maximale
- Permet d'avoir un produit contenant uniquement les ingrédients actifs pour une meilleure efficacité et sécurité
- Permet une application simple et propre grâce à la pompe airless
- Permet un dosage exact et régulier grâce à la pompe airless

Les Laboratoires Théa, spécialistes de l'hygiène des paupières, vous proposent une gamme complète de produits sans conservateur. Pour plus d'information, consulter notre site internet :

pour la France : www.laboratoires-thea.com

pour la Belgique et le Luxembourg : www.thea.be

pour la Suisse : www.theapharma.ch

Demandez conseil à votre pharmacien, tous les produits ne sont pas distribués dans tous les pays.

*Formulé pour minimiser les risques d'allergie

Blephagel

Steriele gel voor dagelijkse hygiëne van oogleden en wimpers

Hypoallergeen*, getest door oogartsen, Conserveermiddel-, alcohol(ethanol)- en parfumvrij

Vorm en verpakking:

Steriele reinigingsgel voor oogleden en wimpers
30 g multidose airless™ tube

Ingrediënten:

Water, poloxameer 188, PEG-90, carbomeer, natriumhydroxide

Indicaties:

BLEPHAGEL is een hypoallergene* steriele gel voor de dagelijkse hygiëne van oogleden en wimpers

Ooglidreiniging wordt aanbevolen door oogartsen als aanvulling op de behandeling van:

- Blepharitis (anterieur en posterior) (ontsteking van de oogleden)
- Droge ogen geassocieerd met Meibomklinder dysfunction (klieren in de oogleden die niet goed werken)
- Schade aan ogen en oogleden als gevolg van acne rosacea (huidziekte in het gezicht die roodheid veroorzaakt)
- Schade aan ogen en oogleden als gevolg van seborroïsche dermatitis (huidziekte met roodheid en schilfering vnl. in het gezicht)

Ooglidhygiëne kan ook aanbevolen worden voor een operatie, waarbij een voorzichtige en grondige reiniging van de oogleden en wortels van de wimpers nodig is.

BLEPHAGEL kan aanbevolen worden bij contactlensdragers.

Eigenschappen:

BLEPHAGEL is een steriele gel gemaakt voor een soepele en mechanische reiniging van geirriteerde of beschadigde oogleden, of voor een gevoelige huid of een huid die gevoelig is aan allergische reacties.

De originele formule van BLEPHAGEL:

- Help hechting van het product aan de oogleden
- Bevat poloxameer dat slijm en resten emulgeert, oplosbaar maakt en voorzichtig verwijdert van de oogleden en de wortels van de wimpers
- Respecteert de natuurlijke ooglidhydratatie
- Verfrist en verzacht de oogleden
- Laat geen resten achter en is niet vettig en plakkerig

Voorzorgen bij gebruik:

- Gebruik op de oogleden en wimpers. Niet in de ogen gebruiken.
- Gooi de tube weg 8 weken na opening.
- Bewaren beneden 25°C.
- Knip niet in de tube (risico op bacteriële besmetting).

UIT HET ZICHT EN BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN.

Frequentie van het gebruik:

Gebruik BLEPHAGEL tweemaal per dag, 's morgens en 's avonds, of zoveel als nodig om uw oogleden te reinigen.

Instructies voor gebruik:

Druk bij een eerste gebruik gedurende 3 seconden zacht het voorste deel van de tube in (op het Théa logo) om de gel naar de pomp toe te brengen.

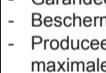
Richt vervolgens de tube naar beneden en maak de pomp klaar door 3 keer op de kop van de pomp te duwen.

Mode d'emploi :

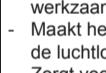
Breng een kleine hoeveelheid BLEPHAGEL aan op het wattenschijfje door de pomp in te drukken (niet op de tube duwen). Verwijder eventuele resterende gel van de tuit van de pomp met het wattenschijfje.



1 Breng een kleine hoeveelheid BLEPHAGEL aan op het wattenschijfje door de pomp in te drukken (niet op de tube duwen). Verwijder eventuele resterende gel van de tuit van de pomp met het wattenschijfje.



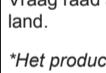
2 Sluit een oog en breng de gel aan op het gesloten ooglid en de implanting van de wimpers met de hulp van een spiegel.



3 Wrijf met cirkelvormige bewegingen, herhaaldelijk zachtjes over de oogleden en de implanting van de wimpers totdat alle resten zijn verwijderd.



4 Verwijder alle overtollige BLEPHAGEL van het ooglid met een schoon wattenschijfje.



5 Herhaal deze 4 stappen voor het andere oog

Steri-Free Technologie:

Théa, gespecialiseerd in oogproducten, is de pionier van een systeem zonder conserveermiddel, door als eerst een multidose flacon zonder conserveermiddel te ontwikkelen: ABAK.

Het departement onderzoek en ontwikkeling van Théa blijft innoveren met de Steri-Free Technologie die zorgt voor het produceren van een gel voor oogleden, die steriel blijft na opening en zonder toevoeging van conserveermiddel.

Steri-Free Technology, de combinatie van 3 innovatieve en exclusieve processen:

1. Een formulering vrij van agressieve componenten voor een maximale tolerantie. De gel bevat actieve ingrediënten geselecteerd voor hun effectiviteit.
2. Steriel voor opening dankzij een innovatieve steriele productieomgeving, die de productie van een steriele gel zonder conserveermiddel toelaat.
3. Steriel na opening dankzij een nieuwe en innovatieve verpakking: de Polydose airless™ tube behoudt de steriliteit van de gel tijdens het gebruik zonder toegevoegd conserveermiddel.

Steri-Free Technologie:

- Garandeert steriliteit en kwaliteit van de gel na opening

- Beschermt de gel tegen bacteriële besmetting na opening

- Produceert een gel vrij van agressieve componenten voor een maximale tolerantie

- Het product behoudt alleen de actieve ingrediënten voor een betere werkzaamheid en veiligheid

- Maakt het aanbrengen van de gel gemakkelijk en eenvoudig dankzij de luchtdichte pomp.

- Zorgt voor een accurate en regelmatige dosering dankzij de luchtdichte pomp

Théa, specialist van ooglidhygiëne, biedt een compleet gamma van dagelijkse ooglidhygiëne zonder conserveermiddel aan. Voor meer informatie, bezoek onze website:

voor België: www.thea.be

voor Nederland: www.theapharma.nl

Vraag raad aan uw apotheker, niet elk product is verkrijgbaar in elk land.

*Het product is ontworpen om allergische risico's te verminderen

Blephagel

Steriles Gel für die tägliche Reinigung und Pflege der Augenlider und Wimpernansätze.

Hypoallergen*, ophthalmologisch getestet.

Frei von Konservierungsmitteln, Alkohol (Ethanol) und Duftstoffen.

Darreichungsform:

Steriles Reinigungsgel für Augenlider und Wimpernansätze
30 g Polydose airless™ Tube.

Zusammensetzung:

Wasser, Poloxamer 188, PEG-90, Carbomer, Natriumhydroxide

Anwendungsgebiet:

BLEPHAGEL ist ein hypoallergenes*, steriles Gel für die tägliche Reinigung der Augenlider und Wimpernansätze.

Tägliche Lidhygiene wird von Augenärzten bei folgenden Augenerkrankungen empfohlen:

- Blepharitis anterior und posterior (Entzündungen)
- Trockene Augen aufgrund einer Meibom-Drüsen-Dysfunktion (Funktionsstörung der Talgdrüsen in den Augenlidern)
- Beteiligung der Augen und Augenlider bei einer Acne Rosacea (Hauterkrankung mit Rötungen im Gesicht)
- Beteiligung der Augen und Augenlider bei einer seborrhoischen Dermatitis (Hauterkrankungen mit R

IT

Blephagel

Gel sterile per l'igiene quotidiana di palpebre e ciglia.
Ipoallergenico*, testato sotto controllo oftalmologico
Senza conservanti, alcool (etanolo) e profumo

Forma e imballaggio:

Gel detergente sterile per le palpebre e le ciglia
Tubo airless multi dose da 30 g

Ingredienti:

Aqua, poloxamer 188, PEG 90, carbomer, sodium hydroxide

Indicazioni:

BLEPHAGEL è un gel ipoallergenico* sterile per l'igiene quotidiana di palpebre e ciglia.

L'igiene delle palpebre è raccomandata da oftalmologi nelle seguenti alterazioni:

- Blefarite (anteriore e posteriore), infiammazione delle palpebre
- Secchezza oculare associata a disfunzione della ghiandola di Meibomio, ghiandole situate all'interno delle palpebre
- Dannii all'occhio e alla palpebra a causa di acne rosacea, malattia della pelle del viso con arrossamento
- Dannii all'occhio e alla palpebra a causa di una dermatite seborroica, malattia della pelle del viso con arrossamento e squame

L'igiene delle palpebre può essere raccomandata anche in caso di intervento chirurgico, quando sia necessaria una meticolosa pulizia delle radici delle ciglia e delle palpebre.

BLEPHAGEL può essere consigliato ai portatori di lenti a contatto.

Proprietà:

BLEPHAGEL è un gel sterile formulato per una pulizia agevole e meccanica della palpebra sensibile e/o con tendenza atopica, irritata e/o danneggiata.

BLEPHAGEL formula originale:

- Aiuta l'aderenza del prodotto alle palpebre
- Il Poloxamer 188 emulsione, rende solubile, ed elimina delicatamente le secrezioni mucose delle palpebre (muco, croste e squame alla radice delle ciglia)
- Rispetta l'idratazione naturale della palpebra
- Rinfresca, ammorbidisce e lenisce le palpebre
- Non lascia residui, non è oleoso e non è appiccicoso

Precauzioni per l'uso:

- Prodotto destinato ad essere applicato sulle palpebre e sulle ciglia, non si applica negli occhi
- Non tenere il tubo aperto più di 8 settimane
- Conservare a temperatura non superiore a 25 °C.
- Non tagliare il tubo (rischio di contaminazione batterica)

TENERE FUORI DALLA VISTA E DALLA PORTATA DEI BAMBINI

Frequenza di utilizzo:

Applicare BLEPHAGEL in media due volte al giorno, mattina e sera, oppure ogni qualvolta sia necessario pulire le palpebre.

Istruzioni per l'uso:

Al primo utilizzo, premere delicatamente la parte anteriore del tubo (sul logo Théa) per 3 secondi, per spingere il gel verso la pompa. Poi, rivolgere il tubo verso il basso e innescare la pompa premendo sulla sommità per tre volte.

PT

Blephagel

Gel estéril para a higiene diária das pálpebras e das pestanas

Hipoalergénico*, testado sob controlo oftalmológico
Sem conservantes, álcool (etanol) ou perfume

Conteúdo e apresentação:

Gel de limpeza estéril para pálpebras e pestanas

Bisnaga multidose airless™ de 30 g

Composição:

Aqua, poloxamer 188, PEG-90, carbomer, sodium hydroxide

Indicações:

BLEPHAGEL é um gel estéril hipoalergénico* para a higiene diária das pálpebras e das pestanas.

A higiene das pálpebras é recomendada pelos oftalmologistas nas seguintes situações:

- Blefarites (anteriores e posteriores) (inflamação das pálpebras)
- Olho seco associado à disfunção das glândulas de meibomius (glândulas localizadas no interior das pálpebras que não funcionam corretamente)
- Lesões no olho e nas pálpebras devidas a acne rosacea (uma doença da pele da face com vermelhidão)
- Lesões no olho e nas pálpebras devidas a dermatite seborreica (uma doença da pele da face com vermelhidão e descamação)

A higiene das pálpebras pode também ser recomendada em caso de cirurgia quando é necessária uma limpeza cuidadosa das pálpebras e da base das pestanas.

BLEPHAGEL pode ser recomendado para portadores de lentes de contacto.

Propriedades:

BLEPHAGEL é um gel estéril formulado para uma limpeza suave e manual das pálpebras irritadas ou com lesões, ou da pele sensível ou com tendência para reações alérgicas.

A fórmula original de BLEPHAGEL:

- Facilita a aderência do produto às pálpebras
- Contém poloxamer que emulsiona, solubiliza e elimina suavemente o muco e os resíduos das pálpebras e da base das pestanas
- Respeita a hidratação natural da pálpebra
- Refresca, suaviza e acalma as pálpebras
- Não deixa resíduos, não é oleoso nem pegajoso

Precauções de utilização:

- Utilize sobre as pálpebras e as pestanas. Não aplique no olho.
- Rejeite a bisnaga 8 semanas após a primeira abertura.
- Não conservar acima de 25 °C.
- Não corte a bisnaga (risco de contaminação bacteriana).

MANTENHA FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

Frequência de utilização:

Aplique BLEPHAGEL duas vezes por dia, de manhã e à noite, ou quantas vezes seja necessária a limpeza das suas pálpebras.

Instruções de utilização:

Na primeira utilização, abra cuidadosamente a parte da frente da bisnaga (sobre o símbolo da Théa) durante 3 segundos para empurrar o gel na direção do doseador.

Depois, vire a bisnaga para baixo e pressione o doseador 3 vezes.

EL

Blephagel®

Στείρια γέλη για την καθημερινή υγειεινή των βλεφάρων και των βλεφαρίδων.

Υποαλλεργικό*, δοκιμασμένο υπό οφθαλμολογικό έλεγχο

Χωρίς συντηρητικά, αλκοόλη (αιθανόλη) και άρωμα

Μορφή και συσκευασία:

Στείρια γέλη καθαρισμού για τα βλεφάρα και τις βλεφαρίδες 30 g σε σωληνάριο πολλαπλών δόσεων χωρίς αέρα (polydose airless tube®).

Συστατικά:

Υδωρ, πολοξαμερί 188, PEG-90, καρβομερή, υδροξείδιο του νατρίου

Ενδείξεις:

To BLEPHAGEL είναι ένα υποαλλεργικό* και στείριο προϊόν γέλης για την καθημερινή υγειεινή των βλεφάρων και των βλεφαρίδων.

Η υγειεινή των βλεφάρων συνιστάται από οφθαλμιμάτρους όταν πάσχετε από τις παρακάτω παθήσεις:

- Βλεφαρίτιδα (πρόσθια και οπίσθια), φλεγμονή των βλεφάρων
- Ξηροφθαλμία που συνδέεται με δυσλειτουργία των Μειβομιανών αδένων (αδένες που βρίσκονται στο εσωτερικό των βλεφάρων)
- Βλάβη στα μάτια και τα βλεφάρα που οφείλονται σε ροδόχρου ακμή, ασθένεια του δέρματος του προσώπου με χαρακτηριστική της την ερυθρότητα
- Βλάβη στα μάτια και τα βλεφάρα που οφείλεται σε συμμητόρική δέρματιτιδα, ασθένεια του δέρματος του προσώπου με συμπτώματα ερυθρότητα και λέπτια

Η υγειεινή των βλεφάρων μπορεί επίσης να συνιστάται σε περίπτωση χειρουργικής επέμβασης, όταν ένας σχολαστικός καθαρισμός των βλεφάρων και των ριζών των βλεφαρίδων είναι απαραίτητος.

H BLEPHAGEL® μπορεί να συνιστάται σε χρήστες φακών επαφής.

Ιδιότητες:

H BLEPHAGEL® είναι μια στείρια γέλη, σχεδιασμένη για τον απαλό και μηχανικό καθαρισμό των ευαίσθητων βλεφάρων ή/ και με τάση ερεθισμού ή/ και που παρουσιάζουν αλλεργικές αντιδράσεις.

H πρωτότυπη σύνθεση της BLEPHAGEL®:

- Βοηθά στην πρόσφυση του προϊόντος στα βλεφάρα
- Περιέχει πολοξαμερή, το οποίο γαλακτώματοποιεί, διαλυτοποιεί, και απομακρύνει απαλά τις βλέννες από τα βλεφάρα και τις ρίζες των βλεφαρίδων
- Σέβεται τη φυσική ενυδάτωση των βλεφάρων
- Δροσίζει, απαλύνει και καταπραύνει τα βλεφάρα,
- Δεν αφήνει καταλόπια, και δεν είναι λιπαρή ούτε κολλώδης.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιείστε το στα βλεφάρα και τις βλεφαρίδες. Μην εφαρμόζετε στα μάτια.
- Μη διατηρείτε το σωληνάριο ανοιχτό για περισσότερο από 8 εβδομάδες.
- Μη φυλάσσετε σε θερμοκρασία άνω των 25 °C.
- Μην κόβετε το σωληνάριο (κίνδυνος βακτηριακής μόλυνσης).

ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΣΕ ΘΕΣΗ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΔΕΝ ΒΛΕΠΟΥΝ ΚΑΙ ΔΕΝ ΠΡΟΣΕΓΓΙΖΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

Συχνότητα χρήσης:

Εφαρμόστε τη BLEPHAGEL® δύο φορές την ημέρα, πρωί και βράδυ, ή όσες φορές τα βλεφάρα σας πρέπει να καθαριστούν.

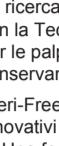
Οδηγίες χρήσης:

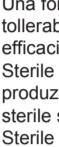
Κατά την πρώτη χρήση, πιέστε απαλά το μπροστινό μέρος του σωληναρίου (στο λογότυπο της Thea) για 3 δευτερόλεπτα,ώστε να θωράξετε τη γέλη προς την αντλία. Στη συνέχεια, στρέψτε το σωληνάριο προς τα κάτω και γεμίστε την αντλία πιέζοντας την κεφαλή 3 φορές.

 1 Premendo sulla sommità (pompa), erogare una piccola quantità di BLEPHAGEL su una garza (non premere il tubo). Rimuovere, con una garza, ogni residuo di gel dall'ugello del tubo.

 2 Davanti a uno specchio, chiudere un occhio e applicare delicatamente il gel sulla palpebra chiusa e sull'attaccatura delle ciglia.

 3 Impiegando movimenti circolari, sfregare rapidamente e delicatamente le palpebre e l'attaccatura delle ciglia fino a rimuovere tutti i residui.

 4 Rimuovere ogni residuo di BLEPHAGEL dalle palpebre con una garza pulita.

 5 Ripetere queste 4 fasi per l'altro occhio.

Steri-Free Technology:

Laboratoires Théa, specializzata in prodotti oftalmici, è il pioniere nel settore del sistema senza-conservanti proponendo, per la prima volta, un contenitore multi dose senza conservanti: il sistema ABAK.

La ricerca e lo sviluppo di Laboratoires Théa continua a innovare con la Tecnologia Steri-Free che assicura la produzione di un gel per le palpebre, sterile dopo la prima apertura, senza l'aggiunta di conservante.

Steri-Free Technology nasce dalla combinazione di tre processi innovativi ed esclusivi.

1. Una formulazione priva di componenti aggressivi per la massima tollerabilità. Il gel è formulato con ingredienti selezionati per la loro efficacia.

2. Sterile prima dell'apertura grazie a un nuovo e innovativo sistema di produzione in ambiente sterile che consente la produzione di un gel sterile senza conservanti.

3. Sterile dopo la prima apertura grazie a un nuovo e innovativo confezionamento: il tubo multidose airless™ che mantiene la sterilità del gel durante l'uso senza la presenza del conservante.

Steri-Free Technology:

- Garantisce la sterilità e la qualità del gel durante il suo utilizzo

- Protegge il gel dalla contaminazione e dalla proliferazione batterica dopo l'apertura